Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

Energiewende
Switch to the Future

Nationaler Aktionsplan Energieeffizienz (NAPE)
德国国家能效行动计划

Wirtschaftsroundtable (AG Energieeffizienz)

Peking, 12. Juni 2016

MinDirig'in Gerlind Heckmann – Unterabteilung IIIC "Netze"

节能与提高能效分论坛（能效工作组会议）

北京， 2016年06月12日

何玲，德国联邦经济和能源部能源政策-电力与电网司副司长

Agenda
报告结构

- Statusbericht: Energiebedarf, Entwicklung der Energieproduktivität, Ziele & wichtige Maßnahmen

  现状：能源需求、能源生产的发展、目标和措施

- Nationaler Aktionsplan Energieeffizienz (NAPE)

  国家能效行动计划

Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

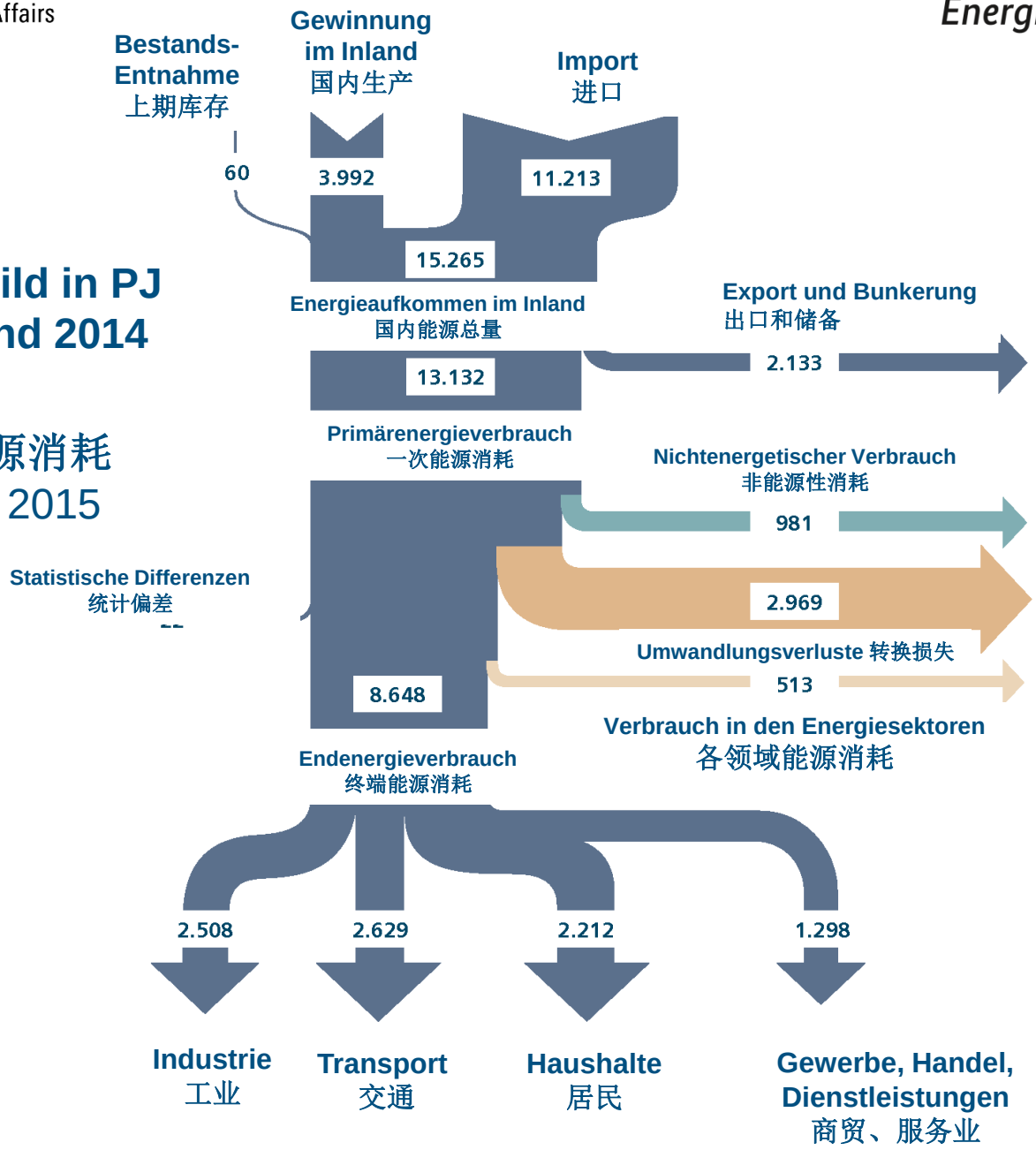
Energie wende
Switch to the Future

Energieflussbild in PJ für Deutschland 2014

Quelle: AGEB, 2015

2014年德国能源消耗

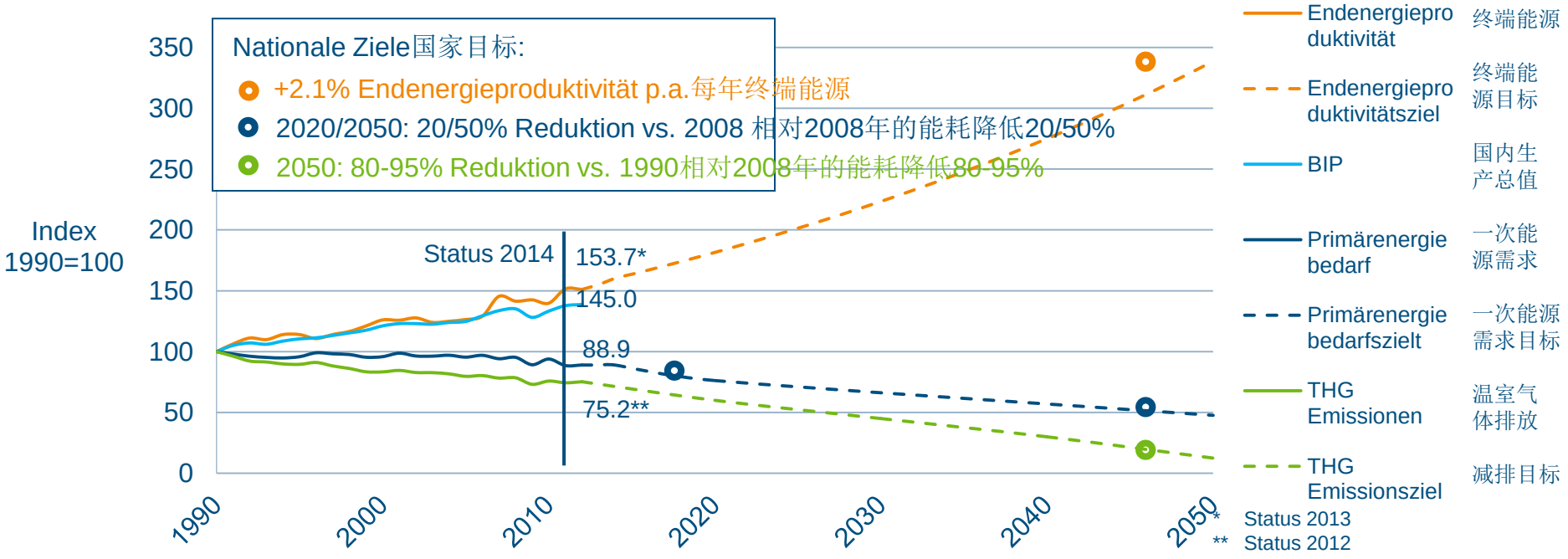
来源：AGEB，2015



Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

Energie wende
Switch to the Future

Effizienzziele und Energieproduktivität in Deutschland
德国的能效目标和能源生产



Quelle: Ecofys 2015

Effizienzmaßnahmen ermöglichen die Entkopplung von Wirtschaftswachstum und Energieverbrauch. *节能措施使绿色增长，经济增长与能源消耗之间的脱钩成为可能。*

Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

Energie wende
Switch to the Future

Wichtige **Energieeffizienzmaßnahmen** des Bundes
联邦层面主要能效措施

Gebäude 建筑

- Energieberatung 能效咨询
- KfW Programme - Bauen und Sanieren
  KfW 新建能效建筑和节能改造项目
- MAP (Marktanreizprogramm)市场激励项目
- Energiesparrecht 节能立法

Produkte 产品和应用

- Energieberatung z.B. i.R.d. Kampagne “Deutschland macht’s effizient” 能效咨询（能效竞赛活动）
- NTRI: Nationale Top Runner Initiative国家领跑者产品倡议
- Energieverbrauchskennzeichnung 能效标签
- Ökodesign Richtlinie 生态设计指令（设计分类）

Industrie und GDH 工业和商贸

- Energiedienstleistungen 能效咨询
- KfW Kredite und Zuschüsse KfW信贷和补贴 (Effizienzprogramme, BAFA)（能效项目，联邦经济事务和出口管理局）
- Verpflichtende Energieaudits强制性能效审计
- Emissionshandelssystem (ETS)碳排放交易

Verkehr 交通

- Labelling (EU Directive Fuel Economy) 排放标签（欧盟燃油指令）
- Regulierung des Kraftstoffverbrauchs 燃油消费调控
- KfZ-Steuer 机动车税
- E-Mobilitäts-Strategie 电动车战略
- Mobilitäts- und Kraftstoffstrategie 交通和燃油战略

Source: Ecofys 2015

Energy efficiency policies find a balance between consultation, information, incentives and regulation.

能效政策在咨询、信息、激励和调控机制之间建立平衡

Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

Energiewende
Switch to the Future

Zentrale Handlungsfelder des Nationalen Aktionsplan Energieeffizienz (NAPE) 国家能效行动计划（NAPE）核心内容

Energieeffizienz in Gebäuden

建筑能效

Energieeffizienz als Geschäfts- und Renditemodell

能效作为一个商业和回报模式

Eigen-verantwortlichkeit für Energieeffizienz

能效的个体责任

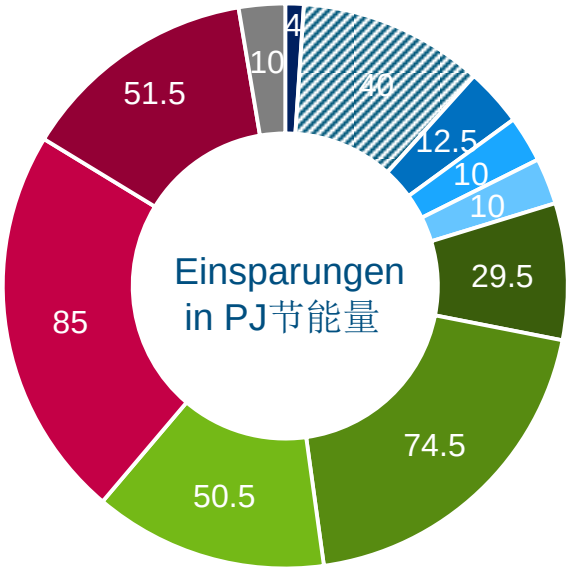
Grundlage der Energieeffizienzpolitik bleibt der Dreiklang: Informieren – Fördern – Fordern.

能效政策的基础是三个支柱：提供信息-提供帮助-提出要求

Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

Energie wende
Switch to the Future

NAPE: Zusätzliche Energieeffizienzmaßnahmen für Deutschland
NAPE：德国其它节能措施



- Qualitätssicherung und Optimierung der bestehenden Energieberatung
- Anreizprogramm Energieeffizienz

现有能源咨询的质量保证和优化
能效的激励项目

- Weiterentwicklung des CO2-Gebäudesanierungsprogramms
- Förderung "Contracting"

建筑物改造CO2减排项目的继续发展
促进合同能源管理

- Nationales Effizienzlabel für Heizungsaltanlagen
- Weiterentwicklung der KfW-Energieeffizienzprogramme
- Initiative Energieeffizienznetzwerke

供热老旧设施的国家能效标签
国家开发银行KfW能效项目的继续发展
首创性的能效网络小组

- Energieauditpflicht für Nicht-KMU

非中小型企业的能源审计业务

- Nationale Top-Runner-Strategie national und auf EU-Ebene
- Einführung eines wettbewerblichen Ausschreibungsmodells

国家和欧盟层面上的国家领跑者战略
引入竞争招标模式

- Weitere Sofortmaßnahmen des NAPE

NAPE的其他短期措施

Die Maßnahmen werden bis 2020 vrs. zu einer Verringerung des Privärenergieverbrauchs in Höhe von 390 bis 460 PJ führen.

到2020年，这些措施将节省一次能源消耗390-460 PJ

Quelle: Ecofys 2015 based on BMWi 2014

Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

Energiewende
Switch to the Future

Ausschreibungsmodell für Energieeffizienz
能效招标计划

- Zuschlag erhalten Maßnahmen mit dem wirtschaftlichsten Kosten-Nutzen-Verhältnis (Euro pro eingesparte kWh)
  投入产出比最好的节能措施将得到奖励（欧元，基于节省的kWh)
- Schwerpunkt Strom; 1. Ausschreibungsrunde im Juni 2016 gestartet
  节电措施是重点，2016年开始招标
- Möglich sich Einzelprojekte und Sammelprojekte von Projektbündlern
  单独的能效措施和打捆项目均可参加
- **Offene Ausschreibungen** (technologieoffen) und geschlossene Ausschreibungen für ausgewählte Technologien **公开招标**（通用技术）+ 邀请招标（特殊技术）

Das Ausschreibungsmodell motiviert KMU, Stadtwerke, Energiegenossenschaften und andere Akteure dazu, wirtschaftliche Energiesparpotentiale zu identifzieren.

招标计划将激励中小型企业、地方市政公司、能源联合体、其他部门等更好地确定经济的节能潜力。

Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

INITIATIVE
ENERGIEEFFIZIENZ
NETZWERKE

Initiative Energieeffizienz Netzwerke 首创性的能效网络

- Regionaler Erfahrungsaustausch von 8-15 Unternehmen im Netzwerk由8-15家企业组成一个网络小组交流当地最佳节能实践案例
- Netzwerke helfen, Know-How in Unternehmen aufzubauen, um Effizienzinvestitionen planen und durchführen zu können
  能效网络的目的是增强企业的节能能力，制定和实施节能投资计划
- Pilotprojekt mit 30 Netzwerken (Verdopplung der Effizienzsteigerungen im Vergleich zum Industriedurchschnitt)
  已有30个能效网络小组在示范（相关企业的节能效果比行业平均值高一倍）
- Vereinbarung der Bundesregierung mit 20 Verbänden/ Organisationen der Wirtschaft mit dem Ziel der **Einführung von 500 Netzwerken bis 2020**
  根据联邦政府与20个工商业企业协会签订的协议，**到2020年能效网路小组将增加到500个**

Energieeffizienznetzwerke sind ein geeignetes Instrument, um eine Effizieinzkultur in Industrie, Handel und Gewerbe zu schaffen
能效网络是一个能提高工商业能效文化的理想工具。

Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

非常感谢！

Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

BACKUP备份

Energieeffizienz im Gebäudebereich
提升建筑能效

- Weiterentwicklung, Verstetigung und Aufstockung (+200 Mio. € pro Jahr) des **CO_2 Gebäudesanierungsprogrammes** (Ausweitung auch auf Nichtwohngebäude)
  建筑改造CO2减排项目的继续发展、常态化和资金投入增加（每年增加2亿欧元），（扩展至商业建筑）

- Qualitätssicherung und Weiterentwicklung der bestehenden **Energieberatung** (z.B. Vor-Ort-Beratung mit Erstellung eines Sanierungsfahrplans
  现有的**能源咨询**的质量保障和进一步提升（比如对制定项目改造路线图作现场咨询，）

- **Energieeffizienzstrategie Gebäude** (ESG) 建筑能效战略

Energiesparcontracting合同能源管理

- **Ausfallbürgschaften** der Bürgschaftsbanken für Contracting-Finanzierungen (Minderung des Ausfallrisikos)
  合同能源管理融资的担保银行对项目实行**违约担保**（降低违约风险）

- **Förderrichtlinie "Projektenwickler im Einsparcontracting":**
  Beratung von Kommunen und KMU zur Anwendung von Contracting bei der Durchführung von Energieeinsparinvestitionen.
  促进导则"节能合同能源管理的项目开发者"：为地方政府和中小型企业提供咨询，使其在实施节能措施投资时应用合同能源管理

NAPE zielt auf eine Verbesserung der Rahmenbedingungen für Energieeffizienzdienstleistungen.

NAPE的目的在于优化能效服务所需的框架条件

Procedure of energy efficiency networks
能效网络活动流程